

# Kullanım kılavuzu

## Kurutma makinesi

**TD7-7, TD7-6LAC**  
**Type N1130..**



**Electrolux**  
PROFESSIONAL



# İçindekiler

## İçindekiler

|       |                                                                                         |    |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1     | Güvenlik Önlemleri .....                                                                | 5  |
| 1.1   | Genel güvenlik bilgileri .....                                                          | 6  |
| 1.2   | Sadece ticari kullanım için .....                                                       | 6  |
| 1.3   | Telif hakkı .....                                                                       | 6  |
| 1.4   | Ergonomik sertifikası .....                                                             | 6  |
| 1.5   | Semboller .....                                                                         | 7  |
| 2     | Garanti şartları ve istisnalar .....                                                    | 8  |
| 3     | İşleme .....                                                                            | 9  |
| 3.1   | Yük .....                                                                               | 9  |
| 3.2   | Makinenin çalıştırılması .....                                                          | 11 |
| 3.2.1 | Program seçme .....                                                                     | 11 |
| 3.2.2 | Seçenek seçimi .....                                                                    | 13 |
| 3.2.3 | Jetonla çalışan makineler .....                                                         | 13 |
| 3.3   | Program sona erdiğinde .....                                                            | 13 |
| 4     | Menüler ve işlevler .....                                                               | 15 |
| 4.1   | Ana menü .....                                                                          | 15 |
| 4.1.1 | Ayarlar .....                                                                           | 16 |
| 4.1.2 | Servis .....                                                                            | 19 |
| 5     | Hata kodları .....                                                                      | 20 |
| 6     | Bakım .....                                                                             | 21 |
| 6.1   | Genel .....                                                                             | 21 |
| 6.2   | Bakım zamanı .....                                                                      | 21 |
| 6.3   | Her gün .....                                                                           | 21 |
| 6.4   | Temiz hava girişi .....                                                                 | 22 |
| 6.5   | Kalan nem kontrolünün (RMC) olduğu makineler .....                                      | 22 |
| 6.6   | Yoğuşmalı makine .....                                                                  | 23 |
| 6.7   | Bakımın yalnızca nitelikli servis personeli tarafından gerçekleştirilmesi gerekir ..... | 23 |
| 7     | Bertaraf bilgileri .....                                                                | 24 |
| 7.1   | Cihazın geri dönüştürülebilirliği ve bertarafı .....                                    | 24 |
| 7.1.1 | Geri dönüştürülebilirlik .....                                                          | 24 |
| 7.1.2 | Cihazın bertarafı ve bileşen/malzeme geri kazanımı prosedürü .....                      | 24 |
| 7.2   | Ambalajın bertarafı .....                                                               | 24 |

Üretici firma, tasarım ve bileşen özelliklerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



## 1 Güvenlik Önlemleri

- Servisin, yalnızca yetkili personel tarafından gerçekleştirilmesi gerekir.
- Yalnızca izin verilen yedek parçalar, aksesuarlar ve sarf malzemeler kullanılmalıdır.
- Temizlik için endüstriyel kimyasallar kullanılmışsa makinenin kullanılmaması gerekir.
- Makine içindeki yıkanmayan öğeleri kurutmayın.
- UYARI: Saç bakım ürünleri, yemeklik yağ, aseton, alkol, benzin, gazyağı, leke çıkarıcılar, terebentin, mum/parafin ve mum/parafin çıkarıcılar gibi maddelerle kirlenmiş olan ürünler, kurutma makinesinde kurutulmadan önce kirleri giderilecek kadar temizlenmelidir. Bu tür kirli ürünleri yıkarken, deterjan üreticisinin önerdiği deterjanı kullanın ve uygun olan en yüksek sıcaklığı seçin. Emin değilseniz, ürünleri birkaç kez yıkayın.
- Köpük kauçuk (lateks köpük), duş boneleri, su geçirmez kumaşlar, plastik astarlı maddeler ve köpük kauçuk pedlerle yapılan kıyafetler veya yastıklar gibi öğelerin makinede kurutulmaması gerekir.
- Kumaş yumuşatıcılarının veya benzeri ürünlerin kumaş yumuşatıcısının talimatlarında belirtildiği şekilde kullanılması gerekir.
- Kurutma döngüsünün son bölümü, öğelerin belli bir sıcaklıkta kalmasını sağlamak ve zarar görmediklerinden emin olmak için ısı olmadan (soğuk döngü) gerçekleşir.
- Çakmak ve kibrit gibi nesnelerin tümünü ceplerden çıkarın.
- UYARI: Isının boşa harcanmamasını sağlamak için tüm öğeler hızlı bir şekilde çıkarılmalıdır ve yayılmadıkları sürece kurutma döngüsünün sonlanmasından önce asla makineyi durdurmayın.
- Açık ateş dahil diğer yakıtları yakan cihazlar için gazların odaya geri akışını önlemek için yeterli havalandırmanın sağlanması gerekir.
- Egzoz havasının, gaz ve diğer yakıtları yakan cihazlardan çıkan egzoz gazları için kullanılan hava borusundan tahliye edilmesi gerekir.
- Makinenin, kilitlenebilir bir kapağın, kayar bir kapağın veya makinenin karşı tarafında makinenin tam açılmasını engelleyen menteşenin olduğu bir kapağın arka tarafına monte edilmemesi gerekir.
- Makine bir hav tıkaçına sahipse, bunun sık sık temizlenmesi gerekir.
- Havın makine çevresinde biriktirilmemesi gerekir.
- BU CİHAZI MODİFİYE ETMEYİN.
- Bakım işlemi yaparken veya parçaları değiştirirken, güç bağlantısının kesilmesi gerekir.
- Güç kesildiğinde, operatör erişebildiği herhangi bir yerden makinenin bağlantısının kesintisinden (fiş çıkarılmış ve boşta) emin olmalıdır. Bunu yapmak mümkün değilse, makinenin yapımı ve kurulumu sayesinde, izole konumda kilitleme sistemiyle bağlantı kesikliği sağlanabilir.
- Kablo bağlantısı kurallarına göre, kurulum ve servis işlemlerini kolaylaştırmak için makineye önceden çok kutuplu bir anahtar monte edin.
- UYARI: Cihaz zamanlayıcı gibi bir harici anahtarlama cihazı ile beslenmemeli veya düzenli olarak bir tesisatla açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır.
- Makinenin veri plakasında farklı nominal gerilimler veya farklı nominal frekanslar (/ ile ayrılır) belirtilmişse cihazın gerekli nominal gerilimde veya frekansta çalışması için ayarlanma talimatları kurulum kılavuzunda belirtilmiştir.
- Şebekeden ayırma araçlarıyla takılmayan ve aşırı voltaj kategorisi III kapsamında tam bağlantı kesme imkanı sunan tüm kutuplarda bir kontak ayırma imkanı bulunan sabit

cihazlarda, ayırma araçlarının kablolama kurallarına uygun şekilde sabit kablolama ile birleştirilmesi gerekir.

- Altlıktaki ağızlar bir halı ile kapatılmamalıdır.
- Maksimum kuru çamaşır ağırlığı: 8 kg.
- İş istasyonlarındaki ağırlıklı emisyon ses basıncı seviyesi: 70 dB(A).
- Kurutma makinesi bir yıkama ekstraktörünün (WP7-6, WP7-7, WP7-8) üzerine yerleştirilebilir.
- Bu ülkelerde ek gereksinimler gerekmektedir; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
  - Bu cihaz kamuya açık alanlarda kullanılabilir.
  - Bu cihaz, güvenli bir yolla ve mevcut tehlikelerin anlaşılması durumunda cihazın kullanımına ilişkin denetim ve talimatların sağlanması durumunda 8 yaş ve daha büyük çocuklar ve fiziksel, hissi veya zihinsel beceriler konusunda yetersiz ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamaması gerekir. Temizlik ve kullanıcı bakımının denetim olmaksızın çocuklar tarafından gerçekleştirilmemesi gerekir.
  - 3 yaşından küçük çocuklar, sürekli gözetim altında olmadıkça uzak tutulmalıdır.
- Ek gereksinim gerektiren diğer ülkeler:
  - Bu cihaz, güvenliğinden sorumlu bir kişinin cihaz kullanımına ilişkin denetimi veya talimatları doğrultusunda hareket edilmeksizin fiziksel, hissi veya zihinsel beceriler konusunda yetersiz ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanım için amaçlanmamıştır. Çocukların aygıt ile oynamamasını sağlamak için gerekli önlemler alınmalıdır.

### 1.1 Genel güvenlik bilgileri

Elektronik parçaların (ve diğer parçaların) yoğunlaşma sonucu zarar görmesini önlemek için makinenin, ilk kez kullanılmadan önce 24 saat boyunca oda sıcaklığındaki bir odaya yerleştirilmesi gerekir.

### 1.2 Sadece ticari kullanım için

Bu kılavuz kapsamındaki makine/makineler sadece ticari ve endüstriyel kullanım için tasarlanmıştır.

### 1.3 Telif hakkı

Bu kılavuz yalnızca operatörün başvurusu amacıyla hazırlanmıştır ve üçüncü taraflara yalnızca Electrolux Profesional AB şirketinin izniyle verilebilir.

### 1.4 Ergonomik sertifikası

İnsan vücudu hareket ve eyleme uygun olarak tasarlanmıştır ancak statik tekrarlanan hareketlerle istenmeyen çalışma duruşlarının sonucu olarak fiziksel baskı incinmeleri meydana gelebilir.

Fiziksel ve bilişsel etkileşiminizi etkileyebilecek olan ürününüzün ergonomik özellikleri değerlendirilmiş ve onaylanmıştır.

Aslında ergonomik özelliklere sahip olan bir ürün, üç farklı alandaki belirli ergonomik gereklilikleri yerine getirir: Politeknik, Biyomedikal ve Psikososyal (kullanılabilirlik ve memnuniyet).

Bu alanların her biri için gerçek kullanıcılarla belirli testler gerçekleştirilmiştir. Bu sayede ürünün, standartların gerektirdiği ergonomik kabul edilebilirlik ölçütlerine uygun olduğu kanıtlanmıştır.

Aynı operatör tarafından birden fazla makinenin yönetilmesi durumunda, tekrarlayan hareketler artar ve bunun sonucunda ilgili biyomekanik risk de katlanarak artar.

Olası duruş riskleri makinenin tabansız bir şekilde doğrudan zemine yerleştirilmesi durumunda kapı kolunun kullanılması ve makinenin yıkama makinesinin üzerine yerleştirilmesi durumunda kapı kolu, kullanıcı arayüzü, ekran ve düğmenin kullanılmasıdır.

Operatörlerin vücut incinmelerini önlemek için mümkün olduğunca aşağıdaki önerileri takip edin.

- Makineyi doğrudan zemin yerine bir tabanın üzerine yerleştirin, böylece operatörün yükleme veya boşaltma yaparken gereksiz yere belini bükmesi gerekmez.  
Altlıklar için minimum önerilen yükseklik 300 mm'dir.
- Yükleme, boşaltma ve taşıma için uygun arabalar veya sepetler olduğundan emin olun.
- Birden çok makinenin aynı operatör tarafından yönetilmesi durumunda, çalışma ortamındaki iş dönüşümünü düzenleyin.

## 1.5 Semboller

|                                                                                     |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|    | Dikkat                                     |
|    | Dikkat, sıcak yüzey                        |
|   | Dikkat, yüksek gerilim                     |
|  | Dikkat, yangın riski / yanıcı maddeler     |
|  | Tehlike, çarpma tehlikesi                  |
|  | Cihazı kullanmadan önce talimatları okuyun |

## 2 Garanti şartları ve istisnalar

Bu ürünün satın alma işlemine garanti kapsamı dahilse, garanti yerel yönetmeliklere uygun olarak sunulur ve ekipmanın tasarlanma ve ilgili ekipman belgelerinde açıklanan amacına uygun şekilde kurulması ve kullanılması koşulu-na tabidir.

Garanti, müşterinin yalnızca orijinal parçalar kullanması ve basılı ya da elektronik biçimde sunulan Electrolux Profes-sional AB kullanıcı ve bakım belgeleri uyarınca bakım yapmış olması durumunda geçerlidir.

Electrolux Professional AB ideal sonuçlar elde etmek ve zaman içinde ürün verimliliğini korumak için Electrolux Pro-fessional AB tarafından onaylanan temizlik, durulama ve kireç çözücü maddelerin kullanılmasını önerir.

Electrolux Professional AB garantisi aşağıdakileri kapsamaz:

- servisin ürünü teslim etmek veya almak için yaptığı maliyet;
- kurulum;
- kullanım/çalıştırma eğitimi;
- arızadan sonraki 1 (bir) hafta içinde bildirilen malzeme ya da ustadan kaynaklanan sıkıntılar hariç, aşınmış ve yıpranmış parçaların değişimi (ve/veya tedariki);
- harici kablolamanın düzeltilmesi;
- yetkisiz onarımların düzeltilmesinin yanı sıra aşağıdakilerin neden olduğu ve/veya bunlardan kaynaklanan hasar, arıza ve yetersizlikler;
  - yetersiz ve/veya anormal kapasiteli elektrik sistemleri (akım/gerilim/frekans, ani yükselme ve kesintiler dahil);
  - Yetersiz veya kesintili su beslemesi, buhar, hava, gaz (kirler ve/veya her cihazın teknik gereksinimlerine uyma-yan diğerleri dahil);
  - üreticinin onaylamadığı sıhhi tesisat parçaları, bileşenler ve sarf temizlik ürünleri;
  - Müşteri ihmali, yanlış kullanım, kötüye kullanım ve/veya uygun ekipman belgelerinde ayrıntılarla belirtilen kulla-nım ve bakım talimatlarına uyulmaması;
  - yetersiz veya yanlış kurulum, onarım, bakım (yetkili olmayan üçüncü taraflarca yapılan tahrifat, değişiklik ve onarımlar) ve güvenlik sistemlerinin değiştirilmesi;
  - Orijinal olmayan bileşenler (ör. sarf malzemeler, yıpranma ve aşınma ya da yedek parçalar);
  - termal (ör. aşırı ısınma/donma) veya kimyasal (korozyon/oksitlenme) baskıyı tetikleyen çevresel koşullar;
  - ürüne yerleştirilen veya bağlanan yabancı nesneler;
  - kazalar veya mücbir sebepler;
  - çizik, göçük, iz ve/veya ürünün cilasına verilen diğer hasarlar dahil taşıma ve dağıtım (aksi belirtilmediği sürece, bu tür hasarlar teslimattan sonraki 1 (bir) hafta içinde bildirilen malzeme veya işçilik kusurlarından kaynaklanmıyorsa);
- orijinal seri numaraları çıkarılan, değiştirilen veya derhal belirlenemeyen ürünler;
- ampullerin, filtrelerin ve sarf malzemelerin değişimi;
- Electrolux Professional AB tarafından onaylanmayan veya belirtilmeyen aksesuar ve yazılımlar.

Zamanlanmış planlı bakım aktiviteleri (bunun için gerekli parçalar dahil) veya yerel bir anlaşma dahilinde ya da yerel hüküm ve koşullara tabi değilse temizlik maddelerinin tedariki garanti kapsamında değildir.

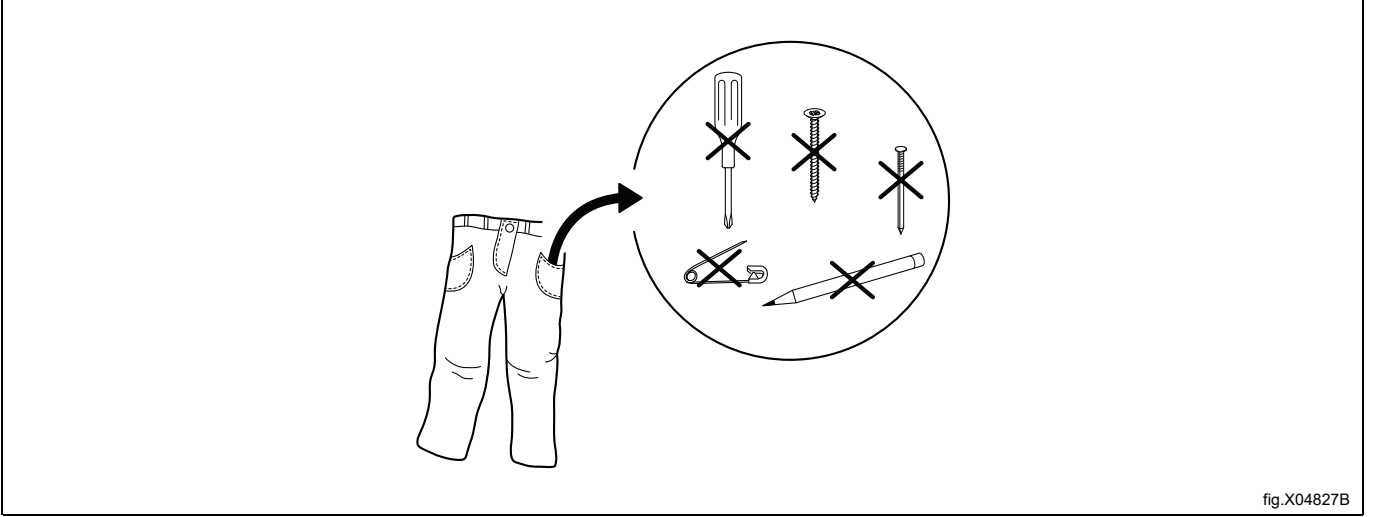
Yetkili müşteri bakım listesi için Electrolux Professional AB web sitesini kontrol edin.

### 3 İşleme

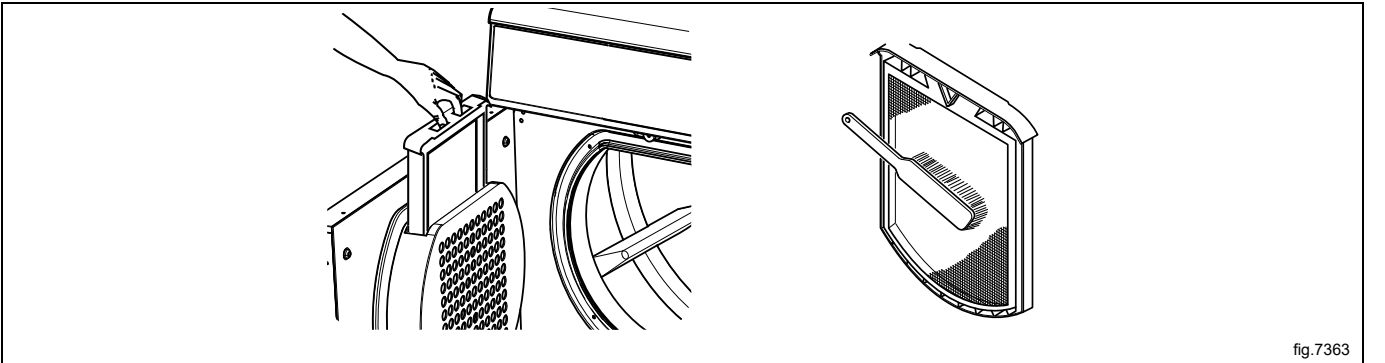
#### 3.1 Yük

**Not!**

Ceplerdeki tüm nesneleri çıkarıp vida, pim vb. gibi hiçbir metal nesnenin kalmadığından emin olun. Metal nesneler, tambura hasar verebilir.



Filtrenin temiz olduğundan emin olun.



Ürünleri makineye doldurun ve kapağı kapatın.  
Önerilen maksimum yük 6 kg'dır.

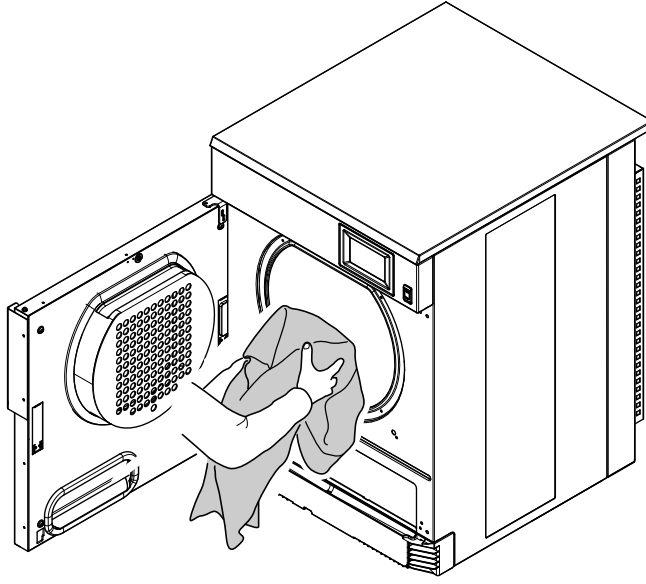


fig.X04738

## 3.2 Makinenin çalıştırılması

### 3.2.1 Program seçme

Listeden bir program seçin.

Makinenin ayarlarına bağlı olarak, programlar farklı şekillerde görüntülenebilir. Aşağıdaki resimlerde bazı örnekler gösterilmiştir.

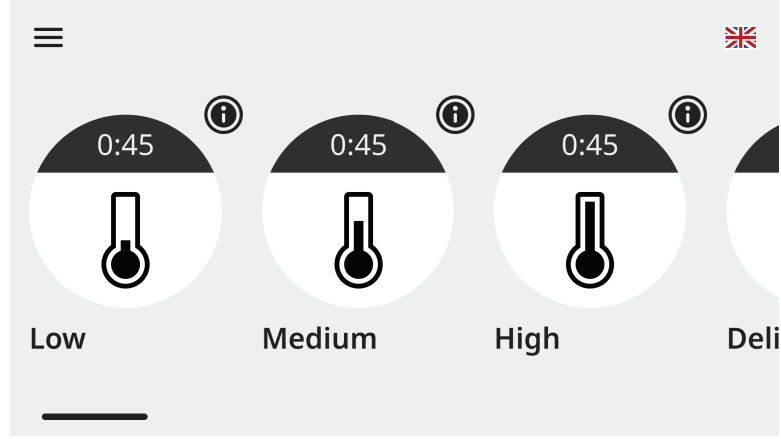


fig.X04959

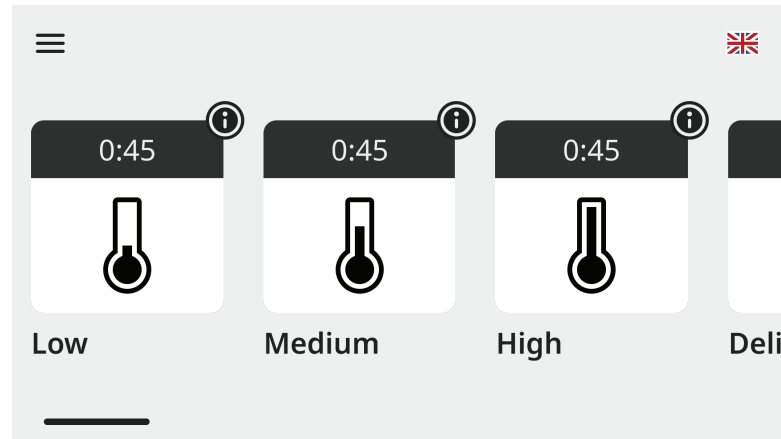
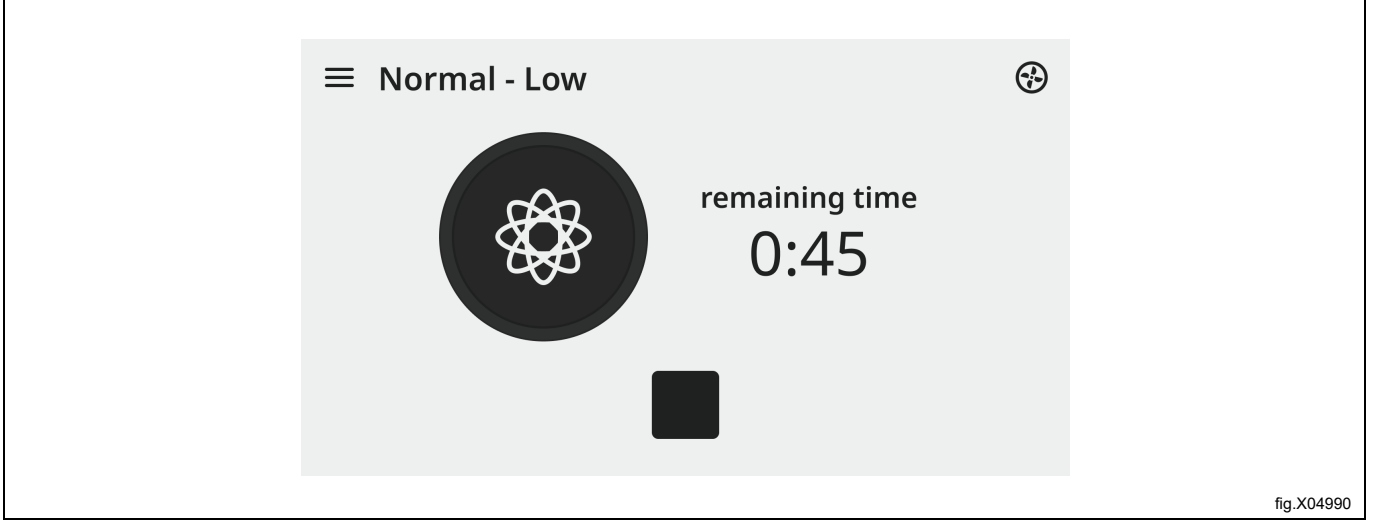


fig.X04959A

Liste görünümünde, hesaplanan program süresi gibi programdaki ana parametrelere hızlı bir bakış sağlayabilirsiniz. Bir program seçildiğinde başlangıç ekranı gösterilir. Bu ekranın görünümü, kurulum sihirbazında ve ayarlar menüsünde yapılan tercihlere bağlıdır.

Aşağıdaki resimde bir örnek gösterilmiştir.



Seçili program hakkındaki ayrıntıları görmek için bilgi menüsünü etkinleştirin.

Farklı program parametreleriyle ilgili bilgiler ekranda gösterilir.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Bilgi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | <p>Gerçek zamanda başlatılırsa programın hazır olacağı hesaplanmış süre.</p> <p>Gecikmeli başlatma ayarlanabilir. Tarih/saat alanına dokunun ve istenen bitiş süresini ayarlayın. Başlatma düğmesiyle onaylayın. Program başlayana kadar başlatma düğmesi yanıp söner. Gecikmeli başlatma işlevi programı başlatmadan önce kapak açılırsa gecikmeli başlatma iptal edilir. Gecikmeli başlatma işlevi başlatmadan önce programı başlatmak isterseniz başlatma düğmesine yeniden dokunabilirsiniz.</p> |

### 3.2.2 Seçenek seçimi

Bir programı başlatmadan önce, listeden bir seçeneğin seçilmesi de mümkündür.

Makine ayarlarına bağlı olarak, farklı seçenekler mevcut olabilir ve bunlar farklı şekillerde görüntülenebilir. Aşağıdaki resimde, seçenekleri seçerken ekran görünümünün sadece bir örneği gösterilmiştir.

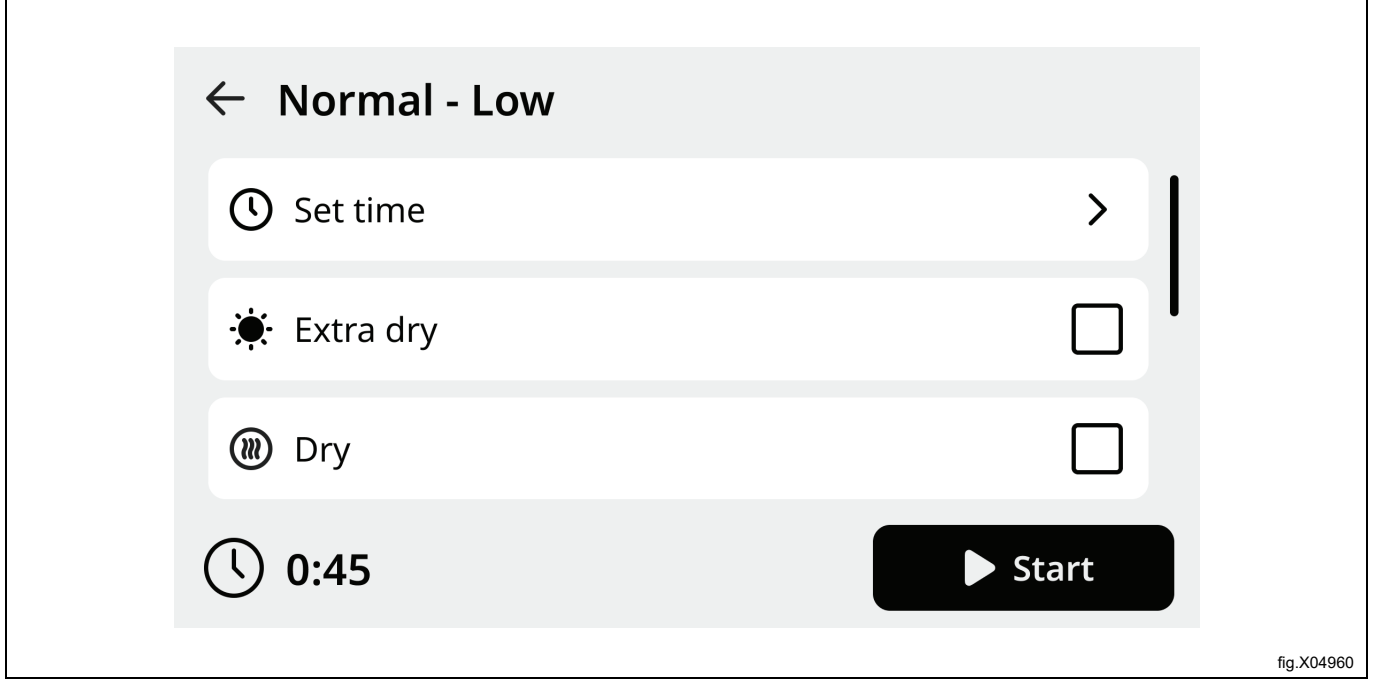


fig.X04960

Programı başlatmak için start (başlat) düğmesine basın.

Program çalışırken ayarların izin verdiği ölçüde duraklatabilir, durdurabilir veya hızlı ilerletebilirsiniz.

### 3.2.3 Jetonla çalışan makineler

Program seçin.

Doğru miktarda bozuk para atın. Makineyi başlatmak için başlatma düğmesine dokununuz.

Çalıştırmanın ardından, seçilen program için süre eklemek mümkündür. Süre ilavesi yapmak için daha fazla jeton atın.

### 3.3 Program sona erdiğinde

Bir program bittiğinde veya sonlandırıldığında ekranda bir rapor alabilirsiniz.



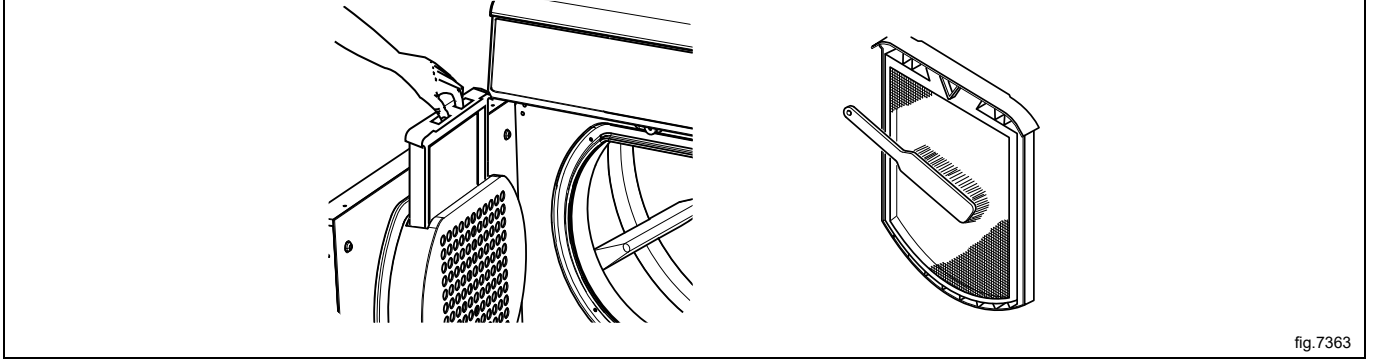
Ekranda son programın ayrıntılı bir raporunu görüntülemek için kapağı açmadan önce rapor simgesine tıklayın. Bu simgenin görünüp görünmemesi hangi segmentin seçildiğine bağlıdır. Bu işlev, ayarlar menüsünde devre dışı bırakılabilir.

**Not!**

**Olası en iyi kurutma sonucu için, program sonlanır sonlanmaz makineyi boşaltmak önemlidir.**

Program sonlanır sonlanmaz makine boşaltılmazsa içindekilerinin kırışmasını önlemek için tambur kısa süreli aralıklarla döner.

En iyi performans için her kurutma döngüsünün ardından filtreyi temizleyin.

**Not!**

**Hazır olduğunda kapıyı açık bırakın. Böylece nemin makine içerisinde kalması ve bakteri ile küf oluşturması önlenir.**

## 4 Menüler ve işlevler

### 4.1 Ana menü

Ana menüye girmek için, menü düğmesine  basın.

Self servis segmentlerinden biri seçilirse menü düğmesi görünmez. Self servis kısmında ana menüye girmek için, ekranda "Insert pin code" (Pin kodunu girin) mesajı görünene kadar menü düğmesini basılı tutun.

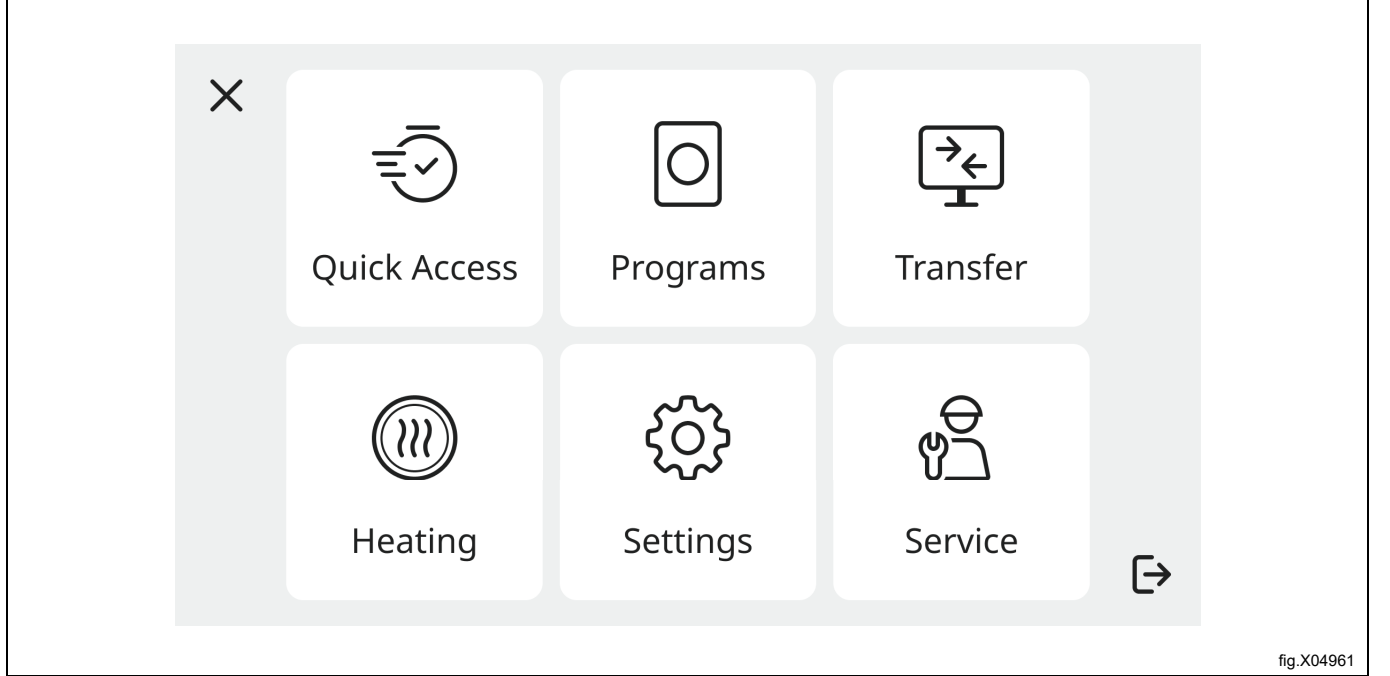


fig.X04961

Ana menüye erişmek için bir pin kodu girin.

Farklı erişim düzeyleri için farklı pin kodları vardır.

Fabrikada ayarlanan varsayılan pin kodları:

- 0000: Yönetici: Kimyasal dozajlama (Pompa ayarlarını düzenlemek için kullanılır)
- 1111: Yönetici: (Programları düzenlemek, ayarları değiştirmek vb. için kullanılır)

Parolalar Ayarlar bölümünden değiştirilebilir.

Ana menüyü etkinleştirirken aşağıdaki menüler ekranda gösterilir:

|                                                                                     |                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Programlar<br>Mevcut programları gösterir. "Bir yıkama programı başlatma" bölümüne bakın.                                             |
|  | Ayarlar<br>Bu menü makinenin farklı ayarları için kullanılır.                                                                         |
|  | Servis<br>Bu menü sorun giderme için kullanılır.                                                                                      |
|  | Aktarım<br>Bu menü yıkama programlarını, görüntüleri, raporları ve ayarları makine ile USB belleği arasında aktarmak için kullanılır. |

Makinenin kurulumuna bağlı olarak farklı alt menüler görülebilir.

Her zaman ekrandaki talimatları takip edin.

### 4.1.1 Ayarlar

Bu menüde makinenin farklı ayarları da yapılabilir. Tabloda değiştirilebilen/ayarlanabilen ayarlardan bazıları gösterilmektedir.

#### Dil

- Varsayılan dil
  - Makinede varsayılan olarak kullanılacak dili açılır listeden seçin.
- Varsayılan zaman aşımı
  - Makinenin sonrasında çalışma sırasında seçilen herhangi bir başka dilden ayarlanmış olan varsayılan dile geri döneceği süreyi ayarlayın.

#### Tarih

Tarihin gösterilmesini değiştirmek için kullanılır.

#### Saat

Saatın gösterilmesini değiştirmek için kullanılır.

#### Ekran / Uyku zaman aşımı

Ekran, ayarlanan aktif olmama süresinden sonra daha düşük bir parlaklığa getirilir veya "Karşılama ekranı" gösterilir. "Karşılama ekranı"nın gösterilip gösterilmeyeceğini seçin.

#### Not!

**"Aktarım menüsü"nde kendi karşılama ekranınızı yükleyebilirsiniz.**

## Programlar

- Planla
  - Aktif ve Aktif Değil sütunları arasında programları sürükleyip bırakarak aktif ve aktif olmayan duruma getirebilirsiniz. Program seçim ekranında gösterilen programlar, yalnızca Aktif sütununda belirtilen programlardır.
- Görüntüleme modu
  - Programların, program seçim ekranında liste ya da kılavuz olarak görüntülenmesini seçin.
  - Aşağıdaki alanların, programın başlangıcında ekranda görünüp görünmeyeceğini seçin.
    - Bilgi
- Son-kurutma tüketimleri
  - Bir çevrimin/programın sonunda program tüketim verilerinin gösterilip gösterilmeyeceğini seçin.
- Program ekranı zaman aşımı
  - Kullanıcı bir program seçtiyse ancak henüz programı başlatmadıysa kullanıcı arayüzü, bu menüde ayarlanan süreden sonra program seçimine geri döner.
- Maks. duraklama süresi
  - Bir programın duraklatılabileceği sürenin sınırlanıp sınırlanmayacağını seçin. Sınırlanması durumunda maksimum duraklatma süresini ayarlayın.
- Bölge/Ülke ve İş segmenti
  - Makinenin kullanılacağı ülkeyi ve bir ya da daha fazla iş segmentini seçin. Bu seçimler, uygun fabrikada ayarlanmış programların bulunduğu bir aktif program listesi oluşturur.

### Not!

**Herhangi bir self servi segmenti seçilirse kullanıcı arayüzünün nasıl görüneceğini etkileyen parametrelerden bazıları değişir.**

- Duraklat, Durdur ve Atla / Hızlı ilerle
  - Her fonksiyon için tüm program boyunca (her zaman açık) veya vazgeçme süresi boyunca görünür olup olmayacağını yoksa program süresince hiçbir zaman görünür olmayacağı (her zaman kapalı) seçimini yapın.
- Vazgeçme süresi
  - Bu süre, programın başlangıcından itibaren geri sayıma başlar. Bu süre başlamadan önce, ödenen parayı kaybetmemek için (jetonla çalışan makineler için geçerli) program seçim ekranına geri dönebilirsiniz.
- Ekran koruyucuda durdurma fonksiyonu görünür
  - Ekran koruyucuda durdurma fonksiyonunun görünür olup olmayacağını seçin.
- İkaz zaman aşımı
  - İkazın, duraklatma ve program bitişinde ne kadar süre etkin kalacağını ayarlayın.
- Saati göster
  - Tahmini program süresinin ve kalan sürenin gösterilip gösterilmeyeceğini seçin. Hesaplanan program süresi, program başlatılmadan önce gösterilir, kalan süre geri sayıma başlar ve program çalışırken ayarlanır.

## Müşteriler

Buradan müşterilerin kişisel bir listesi yapılabilir.

## Fiyat programlama

Bu menüde, fiyat programlamayla ilgili tüm parametreler ayarlanır.

- Jeton değeri (bir jeton atımı değeri).
- Her program fiyatı.
- Seçeneklerin fiyatları.
- Ücretsiz program başlatma (ödeme yapılmadan programların başlatılmasını sağlar).
- Bir defalık program başlatma (Bu program, ödeme yapmadan bir kez kullanılabilir).

## İndirimli saat

Buradan haftanın bazı günleri veya saatlere göre indirimler (% veya sabit oranla) ayarlayabilirsiniz.

#### 4.1.1.1 Ödeme ve rezervasyon sistemleri

Ödeme ve rezervasyon sistemleriyle iletişim kurmanın farklı yolları vardır.

Bazı ödeme/rezervasyon sistemleri seri iletişim protokolleri kullanırken diğer sistemler dijital çıkışları/girişleri kullanır.

Dijital sinyaller kullanan sistemler için şunlar geçerlidir:

- Makineye bağlanan bir ödeme sisteminin (jeton seçici veya kart okuyucu), ödeme sistemiyle ilgili talimatta açıklandığı gibi dahili jeton girişine bağlanması gerekir.
- Harici bir ödeme sistemi, arka elektrikli dolaba yerleştirilen G/Ç ünitesine bağlanmalıdır (kurulum kılavuzuna bakın). Harici sistem jeton girişine veya başlatmayı etkinleştirme girişine bağlanabilir.

Bir ödeme sisteminin jeton girişine bağlanması durumunda, her jeton için süreyi ve her programı başlatma fiyatını "Fiyat programlama" alt menüsünde ayarlayın.

Ödeme veya rezervasyon sistem harici başlatmayı etkinleştirme girişine bağlanırsa jeton değeri veya fiyatlarının ayarlanması gerekir.

Rezervasyon veya Ödeme için "Harici başlatmayı etkinleştirme"nin (Başlatmayı engelleme işlevi) kullanılıp kullanılmayacağını seçin.

Pompa menüsünde kimyasallara ilave fiyatlar ayarlamak mümkündür.

#### 4.1.2 Servis

Bu menü temelde sorun giderme ve işlevsellik testleri için kullanılır.

- Çıkışlar açılıp kapatılabilir ve girişlerin durumu kontrol edilebilir.
- Tambur motoru, istenen hızda ve yönde çalıştırılabilir.
- Bazı testler, yalnızca belirli koşullar karşılandığında yapılabilir.
  - Motorun çalışması için kapağın kilitli olması gerekir.
- İki adet hata günlüğü/sayacı bulunur:
  - Hata günlükleri: Son meydana gelen 20 hata gösterilir.
  - Hata sayaçları: Her hatanın kaç kez meydana geldiğini gösterir.
- Ödenen jetonları sıfırla  
Bu komut, ekranın sol üst köşesinde gösterilen ödenmiş fakat kullanılmamış jetonları gösterir.

## 5 Hata kodları

Programdaki veya makinedeki bir arıza, ekranda bir hata kodu ile gösterilir.

Bu hata kodlarından bazıları, servis personeli ile iletişime geçmeden kolayca çözülebilir.

| Hata kodu | Metin                                       | Neden/Eylem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12:11     | Drying / Drying error with RMC program      | Makinedeki RMC sistemi (Kalan nem sistemi), kıyafetin, maksimum kurutma süresi dahilinde yeterince kuru olmadığını gösterir.<br>Makinenin aşırı yüklü olmadığını kontrol edin.<br>Maksimum kurutma süresi için parametre ayarını kontrol edin.<br>Ana şebekedeki patlak sigortaları kontrol edin veya buhar veya gaz kaynağının yeterli olduğundan ve vananın açık olduğundan emin olun. |
| 12:12     | Drying / Drying error with Autostop program | İzin verilen en uzun otomatik durma süresi aşıldı. (Yalnızca otomatik durma özelliği olan makineler için geçerlidir).<br>Makine aşırı doldu veya giysi aşırı ıslak.                                                                                                                                                                                                                      |
| 12:18     | Airflow / Redistribution of load needed     | Makine, yükün hava akışı tarafından bloke edildiğini göstermektedir.<br>Yükü yeniden dağıtın.<br>Hata mesajını temizlemek için makineyi yeniden başlatın.                                                                                                                                                                                                                                |
| 20:1      | Motor / Overheat drum motor                 | Makine, fan motorunun aşırı ısındığını gösterir.<br>Motorun soğuması için 30 dakika bekleyin.<br>Motordaki sıcaklık normale döndüğünde makine otomatik olarak yeniden çalışır (kapak açılmamışsa).                                                                                                                                                                                       |

Diğer hata kodları veya tekrar eden hata kodları için, güç kaynağı bağlantısını 30 saniyelik kesin. Hata kodu gelmeye devam ederse, yetkili servis personeli ile iletişime geçin.

## 6 Bakım

### 6.1 Genel

Bakımın periyodik olarak gerçekleştirildiğinden emin olmak, makine sahibinin/çamaşırhane müdürünün sorumluluğundadır.

#### **Not!**

**Bakım eksikliği, makinenin performansını kötüleştirebilir ve bileşenlerde hasara neden olabilir.**

### 6.2 Bakım zamanı

Ekranda bakım zamanı mesajı görüldüğünde, bakım yapılması için makinenin sahibi/çamaşırhane yöneticisi ile iletişime geçin (varsa, telefon numarası ve/veya bir etiket de gösterilecektir).

Makine bu süre içerisinde kullanılabilir. Yine de, mesaj, servis gerçekleştirilene kadar geri gelmeye devam eder.

Mesaj, yaklaşık 30 saniye sonra kaybolur.

### 6.3 Her gün

Makinenin kapağı veya filtre kapağı açık olarak çalışmadığından emin olmak için kontrol edin, eğer çalışıyorsa makine onarım gerçekleştirilene kadar çalıştırılmamalıdır.

#### **Not!**

**Söz konusu makinenin güç bağlantısını kesmek için nitelikli servis personeli ile iletişime geçin.**

Kapağı, kapak contasını ve diğer harici parçaları temizleyin.

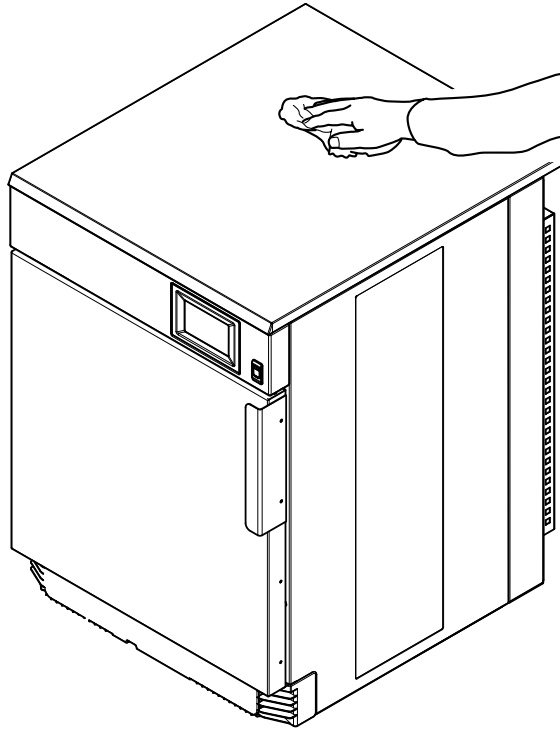
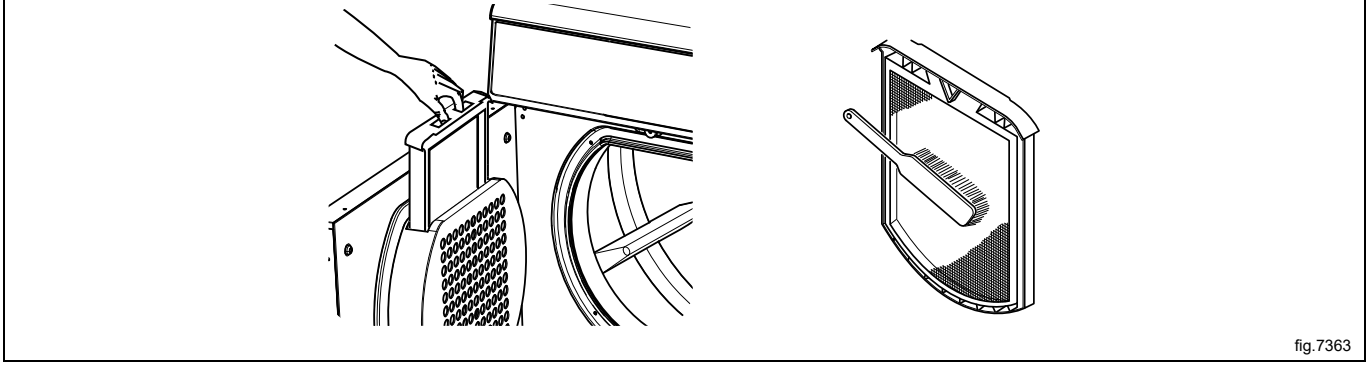


fig.X04739

Filtrenin temiz ve kırılmamış olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse temizleyin veya değiştirin.



Makinenin çevresindeki iplik parçalarını ve tozu temizleyin.

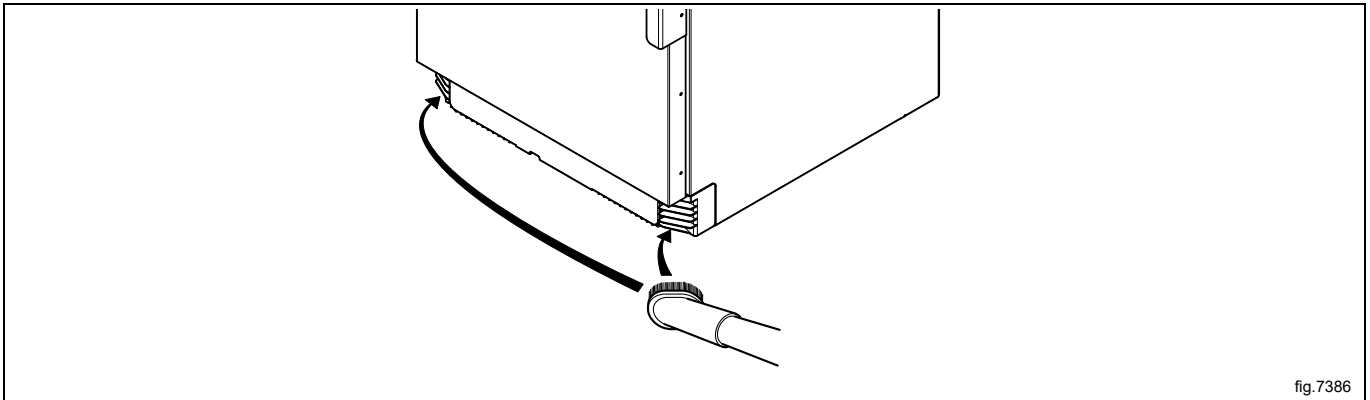


|  |                                                  |                                                                                                                   |
|--|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Doğru kullanım<br>Tüm yüzeyler için              | Hafif temizlik maddeleri kullanın, günlük temizlik programlarına uyun, yumuşak bezlerle silin ve iyice durulayın. |
|  | Yanlış kullanım<br>Boyalı yüzeyler için          | <b>Kullanmayın</b> parlatici maddeleri, aşındırıcı temizleyicileri, çamaşır suyu veya asit tortu çözücülerini.    |
|  | Yanlış kullanım<br>Paslanmaz çelik yüzeyler için | <b>Kullanmayın</b> klorlu çamaşır suyu, muriatik asit, çelik yünü, tel fırçalar veya güçlü klorürleri.            |

#### 6.4 Temiz hava girişi

Düzenli olarak, makinenin ön tarafındaki temiz hava girişinin iplik parçası ve toz nedeniyle tıkalı olup olmadığını kontrol edin.

Bir elektrikli süpürge ile temizleyin.



#### 6.5 Kalan nem kontrolünün (RMC) olduğu makineler

Düzenli olarak, tamburu ve kaldırıncıları sitrik asit (Acidum citricum) ile silin/temizleyin. Sabun/yumuşatıcı kalıntısı mevcutsa, kalın bir süngerin kullanılması tavsiye edilir.

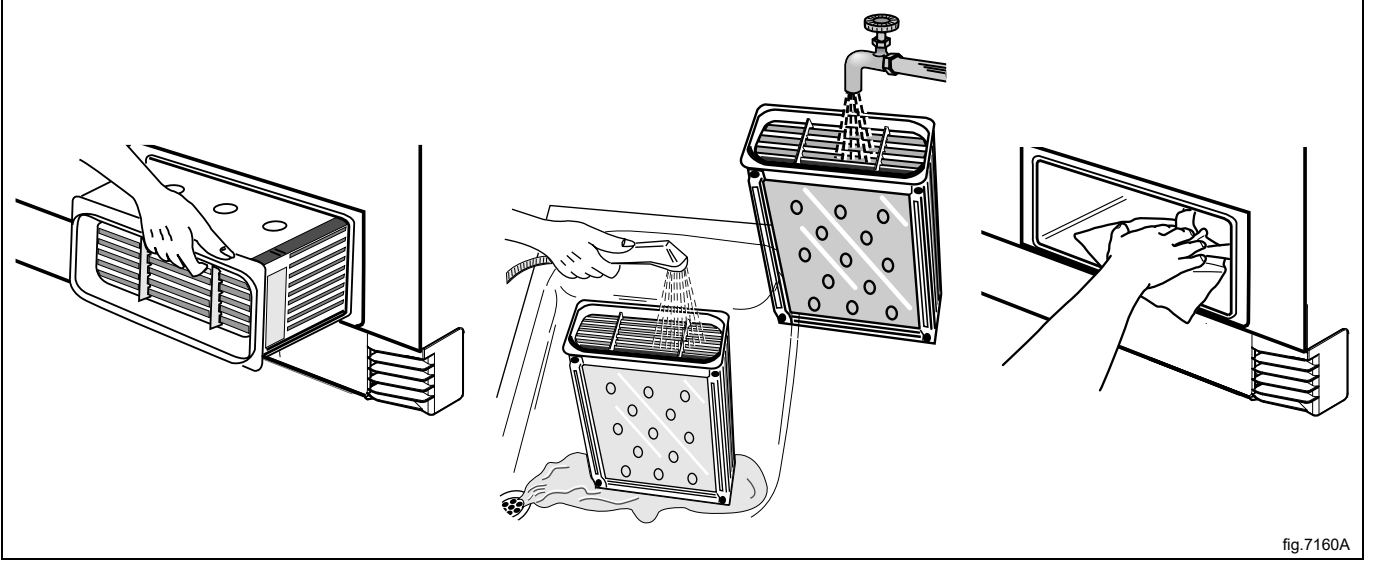
Az temizleme, artık nem kontrolü işlevini etkileyebilir. Bu da program sonunda istenenden daha fazla nem birikmesine yol açabilir.

## 6.6 Yoğuşmalı makine

Düzenli olarak, yoğuşma ünitesini tozdan ve iplik parçalarından arındırın.

Yoğuşma ünitesini makineden çıkarın ve suyla durulayarak temizleyin. Tüm tozun ve iplik parçalarının temizlendiğinden emin olun.

Hava yoğunlaştırıcısının makineye yerleştirildiği alanı temizleyin.



## 6.7 Bakımın yalnızca nitelikli servis personeli tarafından gerçekleştirilmesi gerekir.

Aşağıdaki bakımı gerçekleştirmek için nitelikli servis personeli ile iletişime geçin:

1600 saatlik çalıştırmanın ardından veya yılda bir, hangisi daha önce gelirse:

- Fanı, egzoz kanalını ve odaya temiz hava girişini temizleyin.
- RMC'nin olduğu makinelerde: RMC grafit toplayıcı üzerindeki kaygan yüzeyi temizleyin
- Tamburun çevresindeki alanı temizleyin
- Motorları temizleyin
- Kayış gerilimini kontrol edin

Orijinal yedek parçalar için lütfen yerel yetkili bayinizle iletişime geçin.

## 7 Bertaraf bilgileri

### 7.1 Cihazın geri dönüştürülebilirliği ve bertarafı

#### 7.1.1 Geri dönüştürülebilirlik

Cihazlarımız, kullanıldığı ülkede yürürlükte olan yönetmeliklere uygun şekilde, ulusal geri dönüşüm sistemleri kullanılarak geri kazanılabilen önemli orandaki geri dönüştürülebilir metaller (örn. paslanmaz çelik, demir, alüminyum, galvanizli sac, bakır, vs.) kullanılarak üretilmektedir.

Atık bertarafıyla alakalı ulusal yönetmelikler değişiklik gösterebilir. Dolayısıyla cihazın bertarafı, cihazın hizmet dışı bırakıldığı ülkedeki yetkili makamlarca yürürlüğe konulan geçerli yasal mevzuat ve yönergelerle uygun olarak gerçekleştirilmelidir.

Cihazın bileşenleri, malzeme bileşimlerine (örn. metaller, yağlar, gresler, plastikler, kauçuk, soğutucu gazlar, izolasyon plakaları ve diğer izolasyon malzemeleri, cam yünü, LED'ler, vs.) göre ve geçerli ulusal ve uluslararası atık yönetimi yönetmeliklerine tamamen uygun bir şekilde ayrılmalı ve bertaraf edilmelidir.

Kompresörler, yağlar ve soğutucu sıvılar içerebilen özel atıklardır ve ulusal yönetmeliklere uygun olarak geri dönüştürülmelidir.

#### 7.1.2 Cihazın bertarafı ve bileşen/malzeme geri kazanımı prosedürü

Bu ürün, hizmet ömrü sona erdiğinde basitçe çevreye atılmamalıdır; bunun yerine, ulusal çevre yönetmeliklerine uygun bir şekilde bertaraf edilmesi ya da tercihen yetkili bir geri dönüşüm merkezine bütün bir halde teslim edilmesi zorunludur.

Kapakları ve diğer yapısal parçaları da dahil olmak üzere sökülen tüm bileşenler, yetkili geri dönüşüm veya sökme tesisine cihazla birlikte teslim edilmelidir.

Sökme/geri dönüşüm merkezi, ürünlerin en iyi şekilde geri dönüştürülebilmesi amacıyla etkili bir şekilde sökmek için ellerindeki en gelişmiş teknolojileri ve yöntemleri kullanacaktır.

Baskılı devre kartlarının, elektrikli motorların veya Avrupa Birliği mevzuatına göre yüksek kritik önemdeki ham madde geri kazanım potansiyeli olduğu belirlenen diğer bileşenlerin özel işlemlere tabi tutulması gerektiğini unutmayın.

Şüpheleriniz veya sorularınız olursa, daima müşteri hizmetleri referansınıza başvurun.

Cihazı bertaraf etmeden önce, potansiyel bir sıvı veya gaz kaçağı olup olmadığını ve ayrıca elleçleme ve müteakip sökme işlemleri sırasında tehlike arz edebilecek kırık parçalar olup olmadığını kontrol etmek suretiyle fiziksel durumunu ve korunma durumunu dikkatlice inceleyin.



Ürünün üzerindeki simge, ürüne evsel atık olarak işlem yapılmaması gerektiğini, ancak çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçları önlemek amacıyla ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesinin zorunlu olduğunu gösterir. Ürünün geri dönüştürülmesiyle ilgili daha fazla bilgi için lütfen yerel bayilik veya temsilciyle, müşteri hizmetleriyle veya atık bertarafından sorumlu olan yerel kurumla iletişime geçin.

### Not!

Cihazı parçalarına ayırırken herhangi bir işaret, bu kılavuz ve cihazla ilgili diğer belgeler de yok edilmelidir.

### 7.2 Ambalajın bertarafı

Ambalaj, cihazın kullanıldığı ülkede yürürlükte olan yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edilmelidir. Tüm ambalaj malzemeleri çevre dostudur.

Güvenli bir şekilde tutulabilir, geri dönüştürülebilir veya uygun bir atık yakma fabrikasında yakılabilir. Geri dönüştürülebilen plastik parçalar aşağıdaki örnekler gibi işaretlenmiştir.

|  |                                                                                                           |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Polietilen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dış paket</li> <li>Talimatlar paketi</li> </ul> |
|  | <p>Polipropilen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bantlar</li> </ul>                            |
|  | <p>Polisitren köpük:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Köşe koruyucular</li> </ul>               |





Electrolux Professional AB  
341 80 Ljungby, Sweden  
[www.electroluxprofessional.com](http://www.electroluxprofessional.com)